



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
30 September 2011
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния

Двадцать девятая сессия
Женева, 12–16 декабря 2011 года
Пункт 7 предварительной повестки дня
Соблюдение обязательств по протоколам

**Рекомендации Комитета по осуществлению
для Исполнительного органа в отношении
обязательств по протоколам**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Рекомендации	3
A. Проект решения о соблюдении Грецией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота (ref. 2/02)	3
B. Проект решения о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота (ref. 4/02)	4
C. Проект решения о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по летучим органическим соединениям (ref. 6/02).....	5
D. Проект решения о соблюдении Данией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 1/06)	6
E. Проект решения о соблюдении Германией, Италией, Латвией и Эстонией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (refs. 2/10, 10/10 и 11/10).....	7
F. Проект решения о соблюдении Исландией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 6/10)	9
G. Проект решения о соблюдении Республикой Молдова своих обязательств по Протоколу по стойким органическим загрязнителям (ref. 14/10)	10
H. Проект решения о соблюдении Люксембургом своих обязательств по представлению отчетности	10
I. Проект решения о соблюдении Латвией, Российской Федерацией, Францией и Европейским союзом своих обязательств по представлению отчетности о стратегиях и политике.....	12
J. Проект решения о соблюдении Албанией, бывшей югославской Республикой Македонией и Исландией своих обязательств по представлению отчетности о выбросах	13
K. Проект решения о соблюдении Республикой Молдова своих обязательств по представлению отчетности о выбросах	14

Рекомендации

В соответствии с пунктом 9 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа) и с учетом его соображений, высказанных в ходе обзора прогресса в деле соблюдения отдельными Сторонами своих обязательств по Протоколу (ECE/EB.AIR/2011/2), который был проведен по просьбе Исполнительного органа, высказанной на его двадцать восьмой сессии в 2010 году, Комитет рекомендует Исполнительному органу принять изложенные ниже проекты решений.

А. Проект решения о соблюдении Грецией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота¹ (ref. 2/02)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2002/6, 2003/5, 2004/7, 2005/4, 2006/5, 2007/3, 2008/3, 2009/6 и 2010/3;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2010/3 о соблюдении Грецией своих обязательств в соответствии с Протоколом об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков (Протокол по окислам азота), основанный на сведениях, представленных Грецией в ходе миссии по сбору информации, посетившей Грецию в ноябре 2010 года и проводившейся в соответствии с пунктом 8 решения 2009/6, а также на дополнительной информации, представленной Грецией в марте 2011 года (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 5–10), и в частности вывод Комитета о том, что Греция не соблюдает свое обязательство по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом;

3. *вновь выражает* свое растущее разочарование в связи с тем, что Греция продолжает не выполнять свое обязательство по принятию и осуществлению эффективных мер по ограничению и/или сокращению своих национальных годовых выбросов с тем, чтобы они не превышали уровня ее выбросов в 1987 году, и по поводу того, что Греция с 1998 года по-прежнему не соблюдает обязательство по сокращению выбросов, предусмотренное в пункте 1 статьи 2 Протокола по окислам азота;

4. *приветствует* прогресс, достигнутый Грецией за последний год, и меры, которые позволяют Греции предвидеть, что она сможет обеспечить соблюдение к 2013 или 2015 году;

5. *с обеспокоенностью отмечает* вывод группы экспертов по обзору Комитета по осуществлению о том, что Греция в настоящее время не рассматривает вопрос о принятии дополнительных мер для обеспечения соблюдения до 2013 года, хотя такие меры являются осуществимыми в техническом отношении;

¹ Протокол 1988 года об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков.

6. *вновь решительным образом настоятельно призывает* Грецию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Протокола, а также принять и эффективно осуществить меры, необходимые для обеспечения соблюдения своих обязательств;

7. просит Грецию в соответствии с рекомендациями группы экспертов по обзору:

а) ускорить темпы соблюдения своих обязательств;

б) усовершенствовать свой кадастр выбросов и механизмы представления отчетности; и

в) приложить дополнительные усилия по планированию и осуществлению эффективных мер политики, направленных на ограничение выбросов окислов азота, в частности из мобильных источников и крупных установок сжигания;

8. *вновь повторяет* свою просьбу к Греции, сформулированную в пункте 6 решения 2005/4, продолжить ежегодно отчитываться о своем прогрессе в направлении обеспечения соблюдения с уделением особого внимания вопросам, упомянутым в пункте 7 выше;

9. *призывает* Грецию представить на следующей ежегодной сессии Исполнительного органа сообщение, конкретно касающееся вопросов, упомянуты в пункте 7 выше;

10. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Грецией прогресс и ее график и представить Исполнительному органу соответствующую информацию на его тридцатой сессии в 2012 году.

В. Проект решения о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота (ref. 4/02)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на свои решения 2002/8, 2003/7, 2004/9, 2005/6, 2006/6, 2007/4, 2008/4, 2009/7 и 2010/4;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о соблюдении Испанией своих обязательств, который основан на информации, представленной Испанией 1 апреля 2011 года (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 11–13), и в частности выводы Комитета о том, что Испания в 2009 году соблюдала свое обязательство по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом по окислам азота;

3. *приветствует* обеспечение Испанией соблюдения ее обязательства о сокращении выбросов окислов азота после 14 лет несоблюдения;

4. *отмечает* беспокойство Комитета по осуществлению по поводу того, будет ли сохраняться достигнутое соблюдение после 2009 года, поскольку некоторое улучшение положения было вызвано экономическим спадом и может оказаться временным;

5. *постановляет*, что в настоящее время не существует причины для Комитета по осуществлению продолжать рассматривать вопрос о соблюдении Испанией ее обязательства в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Протокола по окислам азота.

С. Проект решения о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по летучим органическим соединениям² (ref. 6/02)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на свои решения 2003/8, 2004/10, 2005/7, 2006/7, 2007/5, 2008/5, 2009/8 и 2010/5;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2010/5 о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по летучим органическим соединениям, который основан на информации, представленной Испанией в марте и июле 2011 года (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 14–17), и в частности вывод Комитета о том, что Испания не соблюдает свое обязательство по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом;

3. *вновь выражает* свое растущее разочарование по поводу того, что Испания по-прежнему не выполняет свое обязательство по принятию и осуществлению эффективных мер для сокращения своих годовых национальных выбросов как минимум на 30% к 1999 году с использованием 1988 года в качестве базового, а также в связи с тем, что начиная с 1999 года она продолжает не соблюдать свои обязательства по сокращению выбросов согласно статье 2.2 а) Протокола;

4. *вновь решительным образом призывает* Испанию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии со статьей 2.2 а) Протокола и принять и эффективно осуществить меры, необходимые для достижения соблюдения своего обязательства;

5. *вновь обращается* к Испании с просьбами, сформулированными в пунктах 6 и 8 решения 2006/7 относительно дальнейшего представления годовых докладов о прогрессе, достигнутом в направлении обеспечения соблюдения обязательств, и, кроме того, вновь просит Испанию дополнить свой доклад о ходе работы соответствующей информацией в соответствии с требованиями пункта 5 решения 2009/8;

6. *призывает* Испанию сделать на следующей ежегодной сессии Исполнительного органа сообщение, непосредственно касающееся дополнительной информации, запрошенной в пункте 5, и в частности представить информацию о достигнутом ею прогрессе в деле пересмотра национального кадастра выбросов Испании и о ее работе по выявлению видов деятельности или секторов, в которых еще имеются потенциальные возможности для дальнейшего сокращения выбросов;

² Протокол 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков.

7. *постановляет* предупредить Испанию о том, что Исполнительный орган на своей тридцатой сессии снова рассмотрит вопрос о применении более строгих мер, если Комитет по осуществлению не сочтет достаточным прогресс ко времени проведения тридцатой сессии, или если Испания не предоставит адекватной информации, которая позволит Комитету провести оценку того, являются ли предложенные Испанией меры достаточными;

8. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Испанией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его тридцатой сессии в 2012 году.

D. Проект решения о соблюдении Данией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 1/06)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на свои решения 2006/8, 2007/6, 2008/6, 2009/9 и 2010/6;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2010/6 о соблюдении Данией своего обязательства в соответствии со статьей 3.5 а) Протокола по стойким органическим загрязнителям (Протокол по СОЗ), основанный на информации, предоставленной Данией в апреле 2011 года (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 18–23), и в частности его вывод о том, что на основе информации, предоставленной Данией, и при продолжающемся отсутствии плана действий и дальнейших мер, которые, как указала Дания, будут приняты, эта страна продолжает не соблюдать свои обязательства по Протоколу по СОЗ и что пункт 7 статьи 3 Протокола не является применимым;

3. *сохраняет обеспокоенность* в связи с тем, что, несмотря на приложенные усилия, Дания по-прежнему не выполняет свое обязательство по сокращению выбросов полициклических ароматических углеводородов (ПАУ), перечисленных в приложении III к Протоколу, по сравнению с их уровнем 1990 года путем принятия эффективных мер, как это требуется в соответствии с пунктом 5 а) статьи 3 Протокола;

4. *вновь настоятельно призывает* Данию ускорить процесс осуществления предусмотренных мер и рассмотреть вопрос о том, имеются ли еще какие-либо дополнительные меры, которые могут быть приняты для сокращения периода ожидаемого несоблюдения ее обязательства по Протоколу;

5. *просит* Данию представить Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта 2012 года доклад с описанием прогресса в направлении соблюдения путем:

a) установления пересмотренного графика, в котором также конкретно указывался бы и год, к которому Дания ожидает обеспечить соблюдение;

b) перечисления конкретных мер по выполнению ее обязательств по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом, независимо от прогресса в разработке плана действий; и

с) указания количественного и прогнозируемого воздействия дополнительных и более эффективных мер по сокращению ее выбросов ПАУ до года прогнозируемого соблюдения включительно;

6. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Данией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его тридцатой сессии в 2012 году.

Е. Проект решения о соблюдении Германией, Италией, Латвией и Эстонией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям 1998 года (refs. 2/10, 10/10 и 11/10)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 34–56) о соблюдении Германией, Италией, Латвией и Эстонией требований, изложенных в пункте 5 статьи 3 Протокола по СОЗ, после направления секретариатом обращения в соответствии с пунктом 5 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению, и в частности вывод Комитета о том, что на основании официально представленных данных о выбросах Германия, Италия, Латвия и Эстония, как представляется, не выполняют своих обязательств по пункту 5 а) статьи 3 Протокола по СОЗ;

3. *отмечает с сожалением*, что Латвия не представила никакой информации, запрошенной в решении 2010/10, и просит Исполнительного секретаря довести этот вопрос до сведения Министра окружающей среды Латвии;

4. *вновь выражает свою озабоченность* по поводу неопределенности в отношении факторов выбросов, которые надлежит использовать при представлении отчетности о выбросах СОЗ, в особенности, но не исключительно в том, что касается процессов сжигания в бытовом секторе;

5. *просит* Целевую группу по кадастрам и прогнозам выбросов Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) рассмотреть в соответствии с пунктом 3 с) решения 2006/2 данные о выбросах, предоставленные Германией, Италией, Латвией и Эстонией, с тем чтобы обеспечить качество и точность этих данных;

6. *с удовлетворением отмечает и приветствует* планы Германии, Италии и Эстонии пересмотреть и усовершенствовать свои кадастры выбросов СОЗ и настоятельно призывает Латвию ускорить обзор и пересмотр ее кадастров выбросов СОЗ;

7. *настоятельно призывает* Германию, Италию, Латвию и Эстонию рассмотреть вопрос об осуществлении при необходимости дополнительных мер;

8. *просит* Германию, Италию, Латвию и Эстонию предоставить Комитету по осуществлению через секретариат к 31 августу 2012 года информацию о состоянии и деталях их работы по совершенствованию кадастров выбросов для соответствующих СОЗ и о любом пересчете данных о выбросах;

9. *призывает* Германию, Италию, Латвию и Эстонию представить на следующей ежегодной сессии Исполнительного органа материалы, конкретно касающиеся информации, запрошенной в пункте 8 выше;

10. *предлагает* всем Сторонам Протокола по СОЗ:

- a) повысить приоритетность представления данных о СОЗ;
- b) усовершенствовать и дополнить, при необходимости, кадастры выбросов СОЗ, в частности по ГХБ; и
- c) предоставить Руководящему органу ЕМЕП подробную информацию об их национальных методах оценки выбросов СОЗ или планах пересмотра этих методов;

11. *просит* секретариат направить письмо всем Сторонам Протокола по СОЗ, информирующее их о соображениях Комитетом по осуществлению в отношении обзора представляемых данных в соответствии с Протоколом и с напоминанием об обращении к ним в пункте 10 выше предложении;

12. *вновь повторяет* свое поручение ЕМЕП оказывать помощь Комитету по осуществлению по его запросу;

13. *порукает* ЕМЕП повысить приоритетность представления данных о СОЗ, и в частности:

a) начать проведение подробного рассмотрения представленных данных о выбросах СОЗ Сторонами Протокола по СОЗ с уделением, среди прочего, внимания:

- i) полноте кадастров выбросов СОЗ;
- ii) надежности существующих национальных методов (включая точность факторов выбросов), используемых при оценке выбросов СОЗ;
- iii) различий в использовании Сторонами условных обозначений;
- iv) соответствию представленных прогнозов выбросов СОЗ руководящим принципам, содержащимся в *Справочном руководстве ЕМЕП/ЕАОС³ по кадастрам выбросов загрязнителей воздуха*, и их сопоставимости между Сторонами;

b) разработать программу для начала обновления Справочного руководства ЕМЕП/ЕАОС путем включения в него дополнительных и более адекватных руководящих указаний по СОЗ, в частности по сжиганию в жилищном секторе;

c) представить доклад о ходе работы и расписание на следующей ежегодной сессии Исполнительного органа в соответствии с просьбами, содержащимися в подпунктах a) и b) настоящего пункта;

d) рассмотреть вопрос об организации рабочего совещания по усовершенствованию оценки выбросов из основных источников выбросов СОЗ (гексахлорбензол, ПАУ, диоксины), с уделением особого внимания сжиганию в бытовом секторе и привлечению к работе участников из других соответствующих групп экспертов и целевых групп, действующих в рамках Конвенции.

³ Европейское агентство по окружающей среде.

14. *просит* Комитет по осуществлению продолжить рассмотрение этих случаев в свете представленной информации и представить ему доклад по этому вопросу на его тридцатой сессии в 2012 году.

Е. Проект решения о соблюдении Исландией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 6/10)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о соблюдении Исландией требований, изложенных в пункте 5 а) статьи 3 Протокола по СОЗ (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 62–68), после направления секретариатом обращения в соответствии с пунктом 5 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению и, в частности, вывод Комитета о том, что Исландия не продемонстрировала, что она продолжает пользоваться исключением в соответствии с пунктом 7 статьи 3 Протокола, предоставленным во исполнение решения 2006/9, и не соблюдает свои обязательства по пункту 5 а) статьи 3, о чем свидетельствуют данные о выбросах за 2007 и 2008 годы;

2. *выражает свою озабоченность* по поводу несоблюдения Исландией своего обязательства принять эффективные меры для ограничения и/или сокращения своих ежегодных выбросов СОЗ, с тем чтобы они не превышали уровня выбросов 1990 года, что требует пункт 5 а) статьи 3 Протокола, или продемонстрировать, что исключение, предоставленное в соответствии с пунктом 7 статьи 3, продолжает действовать;

3. *настоятельно призывает* Исландию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии с Протоколом;

4. *просит* Исландию предоставить Комитету по осуществлению через секретариат к 31 марта 2012 года доклад с изложением причин того, почему исключение в соответствии с пунктом 7 статьи 3 продолжает действовать в ее отношении, или в качестве альтернативы с описанием причин для несоблюдения ею Протокола и прогресса в направлении обеспечения соблюдения путем:

а) установления графика с конкретным указанием года, к которому Исландия ожидает обеспечить соблюдение;

б) перечисления конкретных мер, принятых или запланированных в целях выполнения ею своих обязательств по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом; и

с) установления прогнозируемых последствий каждой из этих мер для ее выбросов СОЗ на ежегодной основе до года обеспечения соблюдения включительно;

5. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Исландией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его тридцатой сессии в 2012 году.

Г. Проект решения о соблюдении Республикой Молдова своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 14/10)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о соблюдении Республикой Молдова требований, изложенных в пункте 5 а) статьи 3 Протокола по СОЗ (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 75–78), после направления секретариатом обращения в соответствии с пунктом 5 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению и, в частности, вывод Комитета о том, что Республика Молдова не соблюдает обязательство по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом;

2. *выражает свою озабоченность* по поводу несоблюдения Республикой Молдова своего обязательства принять эффективные меры для ограничения и/или сокращения своих ежегодных национальных выбросов диоксинов/фуранов и ПАУ, с тем чтобы они не превышали уровень выбросов 1990 года, как этого требует пункт 5 а) статьи 3 Протокола;

3. *настоятельно призывает* Республику Молдова как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии с Протоколом;

4. *отмечает с беспокойством*, что Республика Молдова не представила никакой запрошенной информации;

5. *просит* Республику Молдова представить Комитету по осуществлению через секретариат к 31 марта 2012 года доклад с изложением причин несоблюдения и хода выполнения обязательств, устанавливающий график с конкретным указанием года, к которому Республика Молдова ожидает обеспечить соблюдение, с перечислением конкретных мер, принятых или запланированных для выполнения ее обязательств по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом, и содержащий описание прогнозируемых последствий каждой из этих мер для ее выбросов диоксинов/фуранов или ПАУ на ежегодной основе до года обеспечения соблюдения включительно;

6. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Республикой Молдова прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его тридцатой сессии в 2012 году.

Н. Проект решения о соблюдении Люксембургом своих обязательств по представлению отчетности

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2008/9, 2008/12, 2009/13 и 2010/16;

2. *принимает к сведению* четырнадцатый доклад Комитета по осуществлению в отношении соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах в соответствии с протоколами к Конвенции, установ-

ленных на основе информации, представленной ЕМЕП (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 84–97, и таблицы 1–7 в неофициальном документе 2);

3. *принимает также к сведению* четырнадцатый доклад Комитета по осуществлению в отношении соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению отчетности о стратегиях и политике (пункты 98–100 и таблица 8 в неофициальном документе 2);

4. *вновь выражает свое сожаление* по поводу того, что Люксембург все еще не представил свои отсутствующие данные с координатной привязкой за 2000 и 2005 годы согласно Протоколу относительно дальнейшего сокращения выбросов серы 1994 года и свои отсутствующие данные за 2005 год согласно Протоколу по СОЗ, Протоколу по тяжелым металлам и Протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года (Гётеборгскому протоколу);

5. *выражает сожаление* по поводу того, что Люксембург также не представил годовые данные о выбросах за 2008 и 2009 годы согласно всем протоколам, Стороной которых он является;

6. *выражает серьезную озабоченность* по поводу того, что Люксембург не представил ответы на вопросник 2010 года о стратегиях и политике и, таким образом, находится в состоянии несоблюдения своего обязательства по представлению отчетности о стратегиях и политике на протяжении четырех последовательных циклов представления отчетности;

7. *решительным образом настоятельно призывает* Люксембург в срочном порядке представить:

а) свои отсутствующие данные с координатной привязкой за 2000 и 2005 годы в соответствии с Протоколом по сере и свои отсутствующие данные за 2005 год в соответствии с Протоколом по СОЗ, Протоколом по тяжелым металлам и Гётеборгским протоколом; и

б) годовые данные за 2008 и 2009 годы в соответствии со всеми протоколами, Стороной которых он является;

8. *также решительным образом настоятельно призывает* Люксембург своевременно представить ответы на вопросник 2012 года о стратегиях и политике;

9. *просит* Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии довести этот серьезный вопрос о длительном несоблюдении обязательства по представлению отчетности о стратегиях и политике до сведения Министра иностранных дел и Министра окружающей среды Люксембурга;

10. *призывает* Люксембург доложить на тридцатой сессии Исполнительного органа о причинах несоблюдения им своих обязательств по представлению отчетности;

11. *напоминает* Люксембургу о важности не только полного соблюдения своих обязательств по представлению отчетности в соответствии с протоколами, но и своевременного представления своих окончательных и полных данных и докладов;

12. *просит* Комитет по осуществлению рассмотреть прогресс, достигнутый Люксембургом в деле выполнения своих обязательств по представлению отчетности, и доложить ему об этом на его тридцатой сессии в 2012 году.

I. Проект решения о соблюдении Латвией, Российской Федерацией, Францией и Европейским союзом своих обязательств по представлению отчетности о стратегиях и политике

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2010/11, 2010/12 и 2010/13;
2. *принимает к сведению* четырнадцатый доклад Комитета по осуществлению в отношении соблюдения Сторонами их обязательств по представлению отчетности о стратегиях и политике в области борьбы с загрязнением воздуха (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 98–100, и таблица 8 в неофициальном документе 2);
3. *отмечает*, что Российская Федерация представила ответы на вопросник 2010 года о стратегиях и политике в отношении Протокола о сокращении выбросов серы или ограничении их потоков по меньшей мере на 30% 1985 года и Протокола по окислам азота, однако эти ответы были неполными и, таким образом, Российская Федерация не полностью обеспечила соблюдение своих обязательств по представлению отчетности о стратегиях и политике за 2010 год;
4. *отмечает с сожалением*, что Латвия, Франция и Европейский союз не представили ответов на вопросник 2010 года и, таким образом, не соблюдают свои обязательства по представлению отчетности о стратегиях и политике за 2010 год;
5. *выражает озабоченность* в связи с тем, что Латвия не направляла в течение трех последовательных циклов представления отчетности свои ответы на вопросник о стратегиях и политике и, таким образом, не соблюдает свои обязательства по представлению отчетности о стратегиях и политике в течение шести лет;
6. *решительным образом настоятельно призывает* Латвию, Российскую Федерацию, Францию и Европейский союз своевременно представить полные ответы на вопросник 2012 года о стратегиях и политике;
7. *напоминает* всем Сторонам о важности не только полного соблюдения своих обязательств по представлению отчетности о своих стратегиях и политике, как это требуется в соответствии с протоколами, но и своевременного представления своих докладов;
8. *просит* Комитет по осуществлению рассмотреть прогресс, достигнутый вышеупомянутыми Сторонами в отношении представления ими отчетности о стратегиях и политике, и доложить ему об этом на его тридцатой сессии в 2012 году.

Ж. Проект решения о соблюдении Албанией, бывшей югославской Республикой Македонией и Исландией своих обязательств по представлению отчетности о выбросах

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *принимает к сведению* четырнадцатый доклад Комитета по осуществлению в отношении соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам к Конвенции, установленных на основе информации, представленной ЕМЕП (ECE/EB.AIR/2011/2, пункты 84–97, и таблицы 1–7 в неофициальном документе 2);

2. *отмечает*, что Албания и Исландия не представили свои ежегодные данные о выбросах за 2009 год в соответствии с протоколами, Сторонами которых они являются;

3. *отмечает*, что Албания и бывшая югославская Республика Македония все еще не представили данные за свои исходные годы в соответствии со всеми протоколами, Сторонами которых они являются и к которым применяется обязательство о представлении данных за исходный год;

4. *настоятельно призывает*:

а) Албанию незамедлительно представить ее ежегодные данные за 2009 год и данные за ее исходный год в соответствии с Протоколом по сере 1985 года и ее ежегодные данные за 2009 год в соответствии с Протоколом по окислам азота 1988 года;

б) Исландию представить свои ежегодные данные за 2009 год в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям; и

в) бывшую югославскую Республику Македонию незамедлительно представить отсутствующие данные за исходный год в соответствии с Протоколом по сере 1985 года, Протоколом по окислам азота, Протоколом по летучим органическим соединениям, Протоколом по СО₂ и Протоколом по тяжелым металлам;

5. *напоминает* Албании, бывшей югославской Республике Македонии и Исландии о важности не только полного соблюдения своих обязательств по представлению отчетности о выбросах в соответствии с протоколами, но и своевременного представления своих окончательных и полных данных;

6. *просит* Комитет по осуществлению рассмотреть прогресс, достигнутый Албанией, бывшей югославской Республикой Македонией и Исландией в деле выполнения своих обязательств по представлению отчетности о выбросах, и доложить ему об этом на его тридцатой сессии в 2012 году.

К. Проект решения о соблюдении Республикой Молдова своих обязательств по представлению отчетности о выбросах

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2008/11, 2008/15, 2009/12 и 2010/14;
2. *принимает к сведению* четырнадцатый доклад Комитета по осуществлению в отношении соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам, установленных на основе информации, представленной ЕМЕП (ЕСЕ/ЕВ.АИР/2011/2, пункты 84–97, и таблицы 1–7 в неофициальном документе 2);
3. *вновь выражает свое сожаление* по поводу того, что Республика Молдова все еще не представила свои годовые данные о выбросах за 2007 год и данные с координатной привязкой за 2005 год согласно Протоколу по СОЗ и Протоколу по тяжелым металлам;
4. *настоятельно призывает* Республику Молдова незамедлительно представить отсутствующие годовые данные за 2007 год и данные с координатной привязкой за 2005 год согласно Протоколу по СОЗ и Протоколу по тяжелым металлам;
5. *напоминает* Республике Молдова о важности не только полного соблюдения своих обязательств по представлению отчетности в соответствии с протоколами, но и своевременного представления своих окончательных и полных данных и докладов;
6. *просит* Комитет по осуществлению рассмотреть прогресс, достигнутый Республикой Молдова в деле выполнения своих обязательств по представлению отчетности, и доложить ему об этом на его тридцатой сессии в 2012 году.